



AEH

Action Européenne des Handicapés – European Action of the Disabled – Europäische Behindertenaktion

Secrétariat Général
General Secretariat
Generalsekretariat

Wurzerstraße 4a
D-53175 Bonn
www.aeh-europe.de
info@aeh-europe.de

Newsletter May 2013

Content

- 12th AEH General Assembly
- Council of Europe: Recommendation of the Committee of Ministers on the rights of girls and women with disabilities
- Germany: Increasing poverty of elderly persons and persons with disabilities
- Updating of the TSI PRM: AEH asks for more improvements
- EU rules on human medical experimentation of pharmaceuticals: AEH advocates that no change should be brought to the level of safeguard of persons with disabilities
- Appendix: AEH position paper on combating difficulties of elderly or disabled European citizens

Inhalt

- 12. Generalversammlung der AEH
- Empfehlung des Ministerkomitees des Europarates bezüglich der Rechte von Frauen und Mädchen mit Behinderung
- Deutschland: Altersarmut auf dem Vormarsch
- Aktualisierung der TSI PRM: AEH spricht sich für weitere Verbesserungen aus
- EU-Verordnung über klinische Versuche mit Humanarzneimitteln: AEH fordert Beibehaltung des Schutzniveaus für Menschen mit Behinderung
- Anhang Positionspapier der AEH: Die Probleme behinderter und älterer Bürgerinnen und Bürger in Europa bekämpfen

12. AEH General assembly

On 16th November 2012 AEH has held its 12th General Assembly in Berlin. The following delegates were re-elected as board members:

Ulrike Mascher, Germany, President
 Willi-Klaus Benesch, Austria, Vicepresident
 Marie-José Schmitt, France, Vicepresident
 Lieke Zaeyen-Kuijken, Netherlands, Vicepresident
 Marion Kamper, Luxemburg, Treasurer
 Pierre Gyselinck, Belgium, Board member
 Hannelore Loskill, Germany, Board member
 Kurt Öhe, Austria, Board member
 Theo Heijne, Netherlands, Auditor
 Werner Kubitzka, Germany, Auditor

Mr Taras Poljanec was elected as a new board member for Slovenia. New organisations have become members of AEH: the French organisation "La Bourguette" registered in Aix-en-Provence and the Slovenian organisation „SONČEK“ from Maribor.

The position paper on disabled and elderly citizens in Europe has been adopted. This paper highlights the areas in which persons with disabilities and elderly persons are facing important difficulties; problems are mainly to be found as to accessibility, employment and social benefits as a consequence of the economic downturn. The paper gives a list of measures that are to be taken for avoiding such problems. (see this position paper in appendix)

Council of Europe: Recommendation of the Committee of Ministers on the rights of women and girls with disabilities.

On June 13, 2012 the Committee of Ministers adopted the Recommendation CM/Rec (2012) 6 for the promotion and the protection of the rights of women and girls with disabilities. This recommendation was drafted within the framework for the implementation of the "Council of Europe Action Plan to promote the rights and full participation of people with disabilities in society: improving the quality of life of people with disabilities" in Europe 2006-2015, especially sub-paragraph 4.2, under "Cross-cutting aspects", entitled "Women and girls with disabilities", which states that "obstacles which prevent women with disabilities from enjoying their rights on the same basis as men and other women" should be removed in such areas as "relationships, parenthood, family life, sexuality and protection from violence and abuse".

The states should adopt appropriate legislative measures and conduct other positive actions likely to encourage the participation of women and girls with disabilities in all areas of life as citizens holding equal rights and obligations, particularly considering the following fields: equality and non-discrimination legislation, research, data and statistics, participation in political and public life as well as decision making, education and training, employment and economic situation, health care and rehabilitation, access to social protection and community-based services, sexual and reproductive rights, motherhood, and family life, access to justice and protection from exploitation, violence and abuse, participation in culture, sport, leisure and tourism, raising awareness and changing attitudes.

AEH considers that this recommendation is very important because there is still a lot to be done for ensuring that people with disabilities fully enjoy their rights, especially women and girls with disabilities.

This recommendation is to be found under

http://www.coe.int/t/dghl/standardsetting/equality/03themes/genderequality/Rec_CM_2012_6_en.pdf

Germany: increasing poverty for elderly persons and persons with disabilities

In many countries in Europe, and in Germany as well, there is an increasing danger of poverty for aging persons and for persons with disabilities. The organisation VdK, which is a German member of AEH, was already underlining this danger since a couple of years but politicians did not consider this issue to be an important one and there was a saying that in Germany there will never be poverty. Now people are changing their mind.

Poverty Indicator: the low level of pension for those who are now going into pension

There is a clear indicator of the beginning of poverty for elderly persons that is to be found in the low level of pensions for those who are presently going into pension. The present average pension level is 812 euro for men and 529 euro for women. This can be seen in the statistics of the pension insurance systems. Of course some people have an additional income or even an additional pension so that in these cases there is no real danger of poverty. But the latter are only exceptions.

Decreasing pension level as a consequence of changes in the rules for pensions

This decreasing pension level is a clear political decision. The changes that have been introduced in the last twenty years are linked to the demographic evolution and aim at keeping the balance between the input made by the contributions of the working population and the amount of pensions to be paid¹. It has been said that in 2030 this input will only cover 22% of the expenses. This is why the pension system has been changed and the usual yearly raise of the pension amount has been lowered or even stopped. At the same time the government, with what was called the Riester-Pension prompted people to care by themselves for their old age pension with private insurance systems;

The answer to the demographic evolution is now pension only after 67

In Germany, the decision maker has decided to rise step by step the pension age up to 67. From 2012 on to 2023 the pension age will grow by one month every year from 65 up to 66; from 2024 to 2029 there will be an increase of two months every year, and from 66 up to 67.

¹ In Germany the social protection system, as imagined by Bismarck in the 19th century is a contributory system. Employers and employees are paying a contribution based on the amount of the salary. This contribution is compulsory and there may be an additional contribution on the basis of an agreement between employer and employee. When the employee goes into retirement his/her pension will be calculated according to the number of working years with contribution and as a percentage of the last salary. The present economic downturn is threatening the balance of the pension systems. (a translator's note)

Under some specific conditions it will be possible to retire before having reached the requested age but this will lead to a pension decrease by 0.3% per missing working month. This means that those who want to retire three years earlier will get their pension lowered by 10.8% for their whole life. This will, of course, lead to more poverty for the aging population.

In addition there is now some talk among employers based on a recent research undertaken about rising pension age up to 69 or even 70. The EU Commission also has promoted some research in this sense with the idea of linking automatically pension age and lifespan increase. The last proposal at the beginning of March this year was to add six months to the pension age for each year gained in the average lifespan. But it seems that nobody is thinking about employment possibilities for so many people remaining within the labour market.

Proposing individual additional pension is not a way for combating poverty

Politicians are now considering how to tackle the issue of growing poverty among aging people. The Federal Minister of Labour, Ursula von der Leyen has made a proposal including the payment of an additional pension, also called living level benefit. The idea is to provide such additional pension to those who have paid their contribution during many years but who, because of their low salary will only get a pension that will be under the minimum level of 850 Euro; it is a compensation aimed at reaching this minimum level. However access to such additional benefit will only be possible if the person has worked during 40 years and regularly paid the contribution to the pension system. It is mainly for women having had a very low salary that this additional benefit will be a help. Those who are against this measure are saying that many potential beneficiaries – especially women with children- will never reach the requested 40 working years. It has also to be added that people with a low salary may hardly be able to pay an additional insurance during years. The fact is that access to this additional pension or living level benefit will be very difficult. The idea in itself is a good idea but this additional pension, as it is presently drafted, will help only very few people at risk of poverty. It seems that the political parties within the present government don't share the same idea on this additional pension or living level benefit so that the discussion on this issue is no more on the agenda and its end is still open.

A growing opposition to old age pension policy

The social committee - which is a committee acting as a councillor for decision makers and for the Federal government – has severely criticised the report on old age pension that was published in November 2012 by the Federal government. This social committee does exist since 1958 with 12 members, among which four representatives of employers, four representatives of workers, three scientific researchers and one representative of the Federal Bank of Germany.

In its report on old age pension the Federal government considered that lowering the level of old age pensions was a good measure and that with the Riester-provisions a balance of the pension system could be reached.

The social committee argues against this position that what is expected from the Riester-provisions is not realistic because of the effects of the present financial and economic crisis and because of the real cost of such product. In its report the Federal government is starting from an estimation of administration costs that would reach 10% whereas the interests will only produce 4%. The conclusion made by the social committee is that the balance proposed by the Riester-provision will never be reached.

The organisation VdK as well as other organisations and trade unions have expressed their concerns as to this raise of pension age. VdK considers that pension age at 67 will only be

feasible if there are enough employment possibilities for aging workers. The risk of poverty because of unemployment and low level pensions would be increasing if such employment opportunities wouldn't exist.

The federal Minister of Labour says that employment for aging people has made great progress so that proposing pension at 67 has a realistic basis. VdK answers to this that such progress is only to be seen under specific conditions. When considering real employment conditions (with social insurance and full-time jobs) it becomes obvious that among people who are 60 years old and more, 25% have no employment. Therefore the organisation VdK considers that the conditions for introducing a pension age of 67 are not met.

The organisation VdK requests a change in pension policy

The organisation VdK considers in its position paper on the rights of elderly persons that the present policy with the changes brought to the pension legislation in the last 20 years has put a heavy burden on aging people. This happened, for instance, because pensions were not really adapted to the living costs or even did not increase at all and also because income taxes on pensions have been raised as well as health expenses and others. The whole set of measures aimed at keeping the expenses within the limits of the contributions paid to the pension system. All these changes have made that the purchasing power of elderly persons has been terribly decreasing in the last few years. Our member organisation VdK underlines that German citizens will only support the pension system and pay higher contribution fees if they see a corresponding increase in elderly people's pension allowing for a decent living standard. This is presently no more the case in Germany. The pension system is undergoing a severe crisis.

This is why VdK requires a total change in pension policy. The method for determining pension levels contains lowering factors that have to be abandoned and, on the contrary, the elements of social compensation as provided by the law on pensions have to be improved. Among such elements that should be taken into account there are, for example, the time devoted to raising children, the time devoted to care for a family member as well as early pension for people having a low salary. VdK requires, in addition, a change in the rules governing the extension up to 67 of the age limit of retirement for workers who have a low qualification and for those doing a hard work. The rules concerning low income compensation should be improved as well especially the rules for accessing to such pensions and the mechanisms governing the regular increase of these pensions. The conditions lowering the level of pensions should be suppressed.

Finally, VdK considers that because of the present evolution of the labour market, the basis for financing the pension system should be broadened. The fact is that there will be less and less compulsory contributions paid to the pension system on the basis of salary which means that the income of this system will become lower over years. Because of this fact, the system should include the whole active population, including self-employed people and civil servants. This opinion is also the conclusion of a recent study made by the foundation Bertelsmann.

The position paper to the pension system is to be found in German under http://www.vdk.de/deutschland/pages/der_vdk/23884/vdk_grundpositionen

TSI PRM rules are undergoing a change: the rules are adapted for people with mobility impairments

AEH supports the idea of an improvement of these rules

The technical characteristics for interoperability of the international railway system for people with mobility impairments (TSI PRM) are presently undergoing an important change. The TSI PRM is ruling measures that railway companies should take for people with mobility impairments; presently a new draft is under discussion (Draft 1.0 of 03.10.2012) AEH has sent a position paper on this draft.

AEH has expressed its concern as to the warning system that is lasting only two seconds before the automatic closing of the doors. This should happen earlier so as to meet the needs of travelers with disabilities and of elderly travelers.

AEH is also against the rule according to which when a railway station is not barrier free railway companies should not be obliged to provide help for getting into the train if, within an area of 30 kilometers, there is a barrier free railway station. Whereas people without disabilities do have in a distance of a few kilometers a railway station that they can use, it is not possible to ask people with disabilities to cover a distance of 30 kilometers for reaching a barrier free railway station.

AEH is satisfied to see that the present TSI PRM draft does no more quote the so-called 1000 rule. According to this rule when building a new railway station, or when renewing an already existing station, it is not necessary to provide for a full barrier free access and, in this case, a minimum accessibility will be enough provided that there are less than 1000 people per day using this railway station. But the rule has not been withdrawn and so the negative side remains as it will always be possible, at national level, to apply this rule. AEH requires that all new or renewed railway stations should be made fully barrier free.

AEH has also given its positive opinion as to the planning of ramps on the platforms or in the trains. This provision makes sense as it will help wheelchair users to go in and out of the trains. But the drafted ramps foresee a 18% slope. This can't be accepted because it will be too hard to manage such a slope for wheel chair users and in addition it can be dangerous.

AEH has also expressed its concern as to the planed gap between the train and the platform. According to the present draft of TSI PRM this gap could reach up to 75mm. This is however too much for wheelchair users. It can become very dangerous if the small wheels of the wheelchairs fall into these gaps. AEH is asking for a width of 50 mm.

Finally, the TSI PRM draft considers that the realisation of barrier free transport should be scheduled according to different levels (level 1, 2 and 3). AEH doesn't consider that this is a good system because it does not mention clearly the time limits according to which each level should be finalised. Furthermore, it is unclear for which group of impairment barrier free access will be granted according to the different levels. This is why AEH is asking for barrier free access for all and immediately, without levels;

The draft of TSI PRM (October 2012) is to be found under <http://www.era.europa.eu/Document-Register/Documents/ERA-CON-2012-07-INT.pdf>

Debate on the project of an EU decree on human medical experimentation of pharmaceuticals

AEH advocates that no change should be brought to the level of safeguard of people with disabilities

In its position paper on this project AEH has expressed its criticism because this decree aims at making the rules on studies on pharmaceuticals more flexible. This project is known under the title „proposal of a decree on human medical experimentation of pharmaceuticals and on the withdrawal of the directive 1001/20/EG [COM(2012) 369 final; 2012/0192 (COD)]“.

The rules that are in force until now provide that research on the effects of medicine with tests on human beings may be done only under very strict conditions. Such experimentation is allowed only when the involved ethic commission has given its approval to it. Where people with intellectual impairments or their representatives are not giving their consent for participating in the research their position has to be respected.

AEH considers that the safeguard of persons with intellectual impairments is very important as they often don't measure the risks that may be involved in such experimentation. This protection should not be removed. This is why AEH, expressed, in its position paper, a strong opposition to any reduction of the protection against pharmaceutical experimentation conducted with persons who can't give their free consent

This is why AEH is against this project of a new rule where it will no more be compulsory to involve commissions on ethics in such research and where the opposition of persons with disabilities or of their representatives has no more to be respected.

There are other provisions in this draft of a new regulation that can't be accepted. This applies to the fact that the sponsor of the study will be the only one having the right to choose the member state that will report on the research; According to this provision the obligation to inform on important facts that have been observed during the experimentation will be reduced. The first of these two provisions may lead to the fact that follow up and control on such experimentations will be delegated to countries having a low level of obligations. The second rule, providing for a reduction of the obligation of information will make it difficult to assess the risks involved in the study.

AEH is therefore asking that the present level of safeguard for persons with disabilities should be kept in the new rules; this is why contacts were made with MPs at the EU Parliament asking them not to vote for any measure ending in a reduction of this safeguard. AEH member organisations were asked to involve their national Minister of health in this matter. The draft of the EU decree COM (2012) 369 can be found at:

<http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2012:0369:FIN:DE:PDF>

Appendix:

AEH position paper

Combating difficulties of elderly or disabled European citizens

1. Statement and remarks

AEH observes that elderly persons and persons with disabilities living in Europe are presently facing more and more difficulties despite the shift from assistance to human rights that has begun in the 1970ies. This fact has many causes that are going from lack of barrier free access in nearly all life domains, to the neoliberal trend in employment, with cuts in the social systems as an answer the demographic evolution and specially cuts in the pension system; among the causes there is now also the daily impact of the economic downturn and the financial crisis. The different problems highlighted in this paper will, in the near future, become more and more important everywhere in Europe because of the demographic evolution.

Statements about barrier free access

AEH observes that

- Barrier free access in all life domains is conditioning the full participation of persons with disabilities as it is described in the UN Convention on the rights of persons with disabilities. Without barrier free access many persons with disabilities can't participate at all, or are participating with great difficulties. This is also the case for elderly persons. The number of elderly persons is becoming more and more important and many of them have in addition to face disabilities.

Barrier free access is necessary in all life domains among which

- Public built environment (streets, ways, places, public buildings)
- Building and housing
- Goods and services
- Public transportation systems,
- Medical practice and health services
- Culture and leisure time activities
- Communication and information systems
- training

Statement:

Unfortunately there are today still many barriers in nearly all life domains and this is making the participation of persons with disabilities and of elderly persons difficult if not impossible. Even in the domains where there are already rules providing for barrier free access there are always gaps in the implementation of these rules.

Statement as to employment

AEH observes that:

The globalisation, including ,globalisation in Europe has given an impulse to neoliberal trends in the area of employment. Precarious working conditions are steadily increasing. This trend leads to

- employment with salaries that are not guaranteeing a decent living standard even to those who have a full-time job;
- employment with salaries that do not allow for contracting the legal insurance for old-

- age pension
- employment with salaries that do not allow for contracting an additional private insurance for old-age pension
- an important increase of timely limited jobs
- an important increase of part time work or jobs for which social insurance is not compulsory.

Statement :

The present trends are leading to the fact that employment opportunities for persons with disabilities and for elderly persons are decreasing. Their rate of unemployment is particularly high as compared to the average active population. This strengthens the risk of poverty.

Statement as to the social protection system

AEH observes that

- In most European countries, because of the recent demographic evolution governments have made important cuts in their social protection system. These restrictions have been in particular made in the old age pension system with the following measures:
 - access to retirement only at 67
 - diminutions in the pension when people want to stop working earlier than the fixed retirement age
 - diminutions in the pension of those who are not fully able to work
 - clear cuts in the average pension level.

Statement

In many countries the measures that governments have taken together with the hard present conditions on the labour market are increasing the risk of poverty and especially of poverty of elderly people. This is also true for those countries that seem to have a strong economy and are therefore considered to be „a safe place“.

Statement as to the consequences of the economic and financial crisis

AEH observes that

- The safety measures for threatened southern countries that have been decided or are steadily under discussion represent a heavy burden for the population of these countries
- It could well happen that these constraints will lead to more financial cuts and that the restrictions in the social system will become even more severe;
The consequences of the crisis produced in people's daily life, as the growing raise of prices is especially hard for people having a low income as persons with disabilities or elderly persons. This makes it particularly difficult for goods that are absolutely necessary as for example energy, food and transport that are bearing heavily on people's small budget.

Statement:

The consequences of the economic and financial crisis are already today lying heavy on the budget of people with disabilities and elderly people.

Recommendation

This is why AEH considers that it is necessary and sensible, at European level, to provide impulse and incentives aiming at meeting the needs and interests of persons with disabilities and of elderly persons.

The European institutions, especially the Commission should promote and reinforce activities that strengthen social cohesion in Europe. These activities should include the guarantee of decent living conditions for persons with disabilities and elderly persons.

This means

- The development of laws or recommendations promoting the effective exercise of the rights as contained in the UN Convention on the rights of persons with disabilities. This includes achieving a barrier free environment for everybody in public buildings, housing, goods and services, public transport, culture and leisure time activities , communication and information systems and training;

Necessary steps for creating a barrier free environment

Incentives are necessary for developing regulations providing for the accessibility of built environment and ad hoc training of architects, for the accessibility of services, for improving the transport takeover bids as well as the rights of travellers, for accessibility of medical practices and health services including also the communication and information needs of persons with sensory impairments (access to internet) and for improving the pathways to inclusive education as described by the UN Convention on the rights of persons with disabilities.

- The development of laws and regulations combating the trend towards labour market liberalisation and the increasing precarious working conditions. With these rules those enterprises that endeavour to create long term labour relationships should be promoted and this should also promote employment opportunities for persons with disabilities and elderly persons.

Necessary steps for improving employment:

Incentives are necessary for developing unlimited labour relationships and for moving back from part time work. Where they don't already exist, minimum salaries should be introduced as well as social old age insurance. Training opportunities should be developed in the sense of life long learning. Incentives should be given to enterprises for moving back from the presently prevailing orientation towards employing only young people. It is also important, for improving the employment of persons with disabilities and of elderly persons, to promote barrier free working conditions by means of incentives.

According to AEH employment should primarily be made available on the open labour market for persons with disabilities and for elderly persons. But AEH recognises that it is necessary to promote adapted employment for persons with disabilities, in particular for those per-

sons who, because of their impairment, cannot work on the open labour market;

- The recommendations for a change in the social insurance system should be developed, especially in the system of old age pension.

Necessary steps for improving the social protection

Incentives are necessary for avoiding the consequences of the raise of pension age. This means for example adapting the working conditions for elderly persons as well as for persons with disabilities, the upkeep of an adapted level of pension and no pension reduction that could lead to poverty

- The development of recommendations on compensation of the consequences of the crises for citizens having a low income, in particular persons with disabilities and elderly persons.

- **Necessary steps for compensating the burden due to the crisis**

Access to compensation may be provided by recommendations on income tax reductions, transfer- and social benefits.

12. Generalversammlung der AEH

Am 16. November 2012 hat die AEH die 12. Generalversammlung in Berlin durchgeführt. Dabei wurden die Mitglieder des Präsidiums und die Revisoren in folgender Funktion wiedergewählt:

Ulrike Mascher, Deutschland, Präsidentin
 Willi-Klaus Benesch, Österreich, Vizepräsident
 Marie-José Schmitt, Frankreich, Vizepräsidentin
 Lieke Zaeyen-Kuijken, Niederlande, Vizepräsidentin
 Marion Kamper, Luxemburg, Schatzmeisterin
 Pierre Gyselinck, Belgien, Beisitzer
 Hannelore Loskill, Deutschland, Beisitzerin
 Kurt Öhe, Österreich, Beisitzer
 Theo Heijne, Niederlande, Revisor
 Werner Kubitzka, Deutschland, Revisor

Neu gewählt wurde Taras Poljanec als Beisitzer des Präsidiums für Slowenien. Als neue Mitglieder der AEH wurden die französische Organisation „Association La Bourguette“ mit Sitz in Aix-en-Provence und die slowenische Organisation „SONČEK“ aus Maribor aufgenommen.

Die Delegierten der Generalversammlung verabschiedeten auch das AEH-Grundsatzpapier

„Die Probleme behinderter und älterer Bürgerinnen und Bürger in Europa bekämpfen“. Das Papier zeigt auf, in welchen Bereichen behinderte und ältere Menschen in Europa noch immer von schwerwiegenden Problemen betroffen sind – es sind vor allem die Bereiche der Barrierefreiheit, der Beschäftigung, der Sozialleistungssysteme und die Folgen der Wirtschafts-, Währungs- und Finanzkrise – und stellt Forderungen auf, mit denen diesen Problemen begegnet werden kann. Das Grundsatzpapier „Die Probleme behinderter und älterer Bürgerinnen und Bürger in Europa bekämpfen“ ist als Anhang angefügt.

Europarat: Empfehlung des Ministerkomitees bezüglich der Rechte behinderter Frauen und Mädchen

Am 13. Juni 2012 hat das Ministerkomitee die Empfehlung CM/Rec (2012) 6 verabschiedet, die sich mit dem Schutz und der Förderung der Rechte behinderter Frauen und Mädchen befasst. Die Empfehlung bezieht sich auf die Themen Gleichheit und Nichtdiskriminierungsgesetze, Forschung und Statistik, Teilhabe am politischen Leben und an der Entscheidungsfindung, Ausbildung und Erziehung, Beschäftigung und wirtschaftliche Lage, Gesundheitsversorgung und Rehabilitation, Zugang zum Sozialschutz und zu sozialen Leistungen, Sexualrechte, Musterschaft und Familienleben, Zugang zur Justiz und zum Schutz gegen Gewalt und Missbrauch, Teilhabe an kulturellen, sportiven und an Freizeitmaßnahmen sowie am Tourismus und Bewusstseinsbildung und Abbau von Vorurteilen. Die Empfehlung ist aus Sicht der AEH wichtig, weil auf dem Gebiet der Gleichberechtigung trotz vieler Fortschritte noch immer Defizite bestehen. In besonderem Maße gilt das für Frauen und Mädchen mit Behinderung.

In allen Bereichen spricht das Papier Empfehlungen aus, mit denen die Anliegen und Rechte behinderter Frauen und Mädchen stärkere Berücksichtigung finden. Die Empfehlung finden Sie unter

http://www.coe.int/t/dghl/standardsetting/equality/03themes/genderequality/Rec_CM_2012_6_en.pdf

Deutschland: Altersarmut auf dem Vormarsch

In vielen Bereichen Europas, auch in Deutschland, wächst die Gefahr der Altersarmut. Darauf weisen die AEH und der Sozialverband VdK, deutsches Mitgliedsorganisation der AEH, seit langem hin. Noch vor wenigen Jahren wurden diese Hinweise von der Politik kaum beachtet. Es wurde die These vertreten, in Deutschland gebe es keine Armut. Inzwischen setzt aber ein Umdenken ein.

Indiz für Altersarmut: niedrige Zugangsrenten

Ein klares Indiz für beginnende Altersarmut sind die in Deutschland niedrigen Zugangsrenten. Aktuell beträgt die durchschnittliche Rente bei Neurentnern 812 Euro und bei Neurentnerinnen 529 Euro. Das geht aus der Statistik der Deutschen Rentenversicherung hervor. Zwar verfügen einige der Betroffenen neben ihren Minirenten über zusätzliche Einkünfte wie z. B. Mieteinnahmen oder weitere Renten, so dass in diesen Fällen nicht von Armut gesprochen werden kann. Ganz sicher kann man davon ausgehen, dass nur ein kleiner Teil der Empfängerinnen und Empfänger von niedrigen Renten von Zusatzeinkommen profitiert.

Folge der Rentenreformen: das Absinken des Rentenniveaus

Das Absinken des Rentenniveaus ist politisch gewollt. Die Rentenreformen der letzten 20 Jahre folgen vor dem Hintergrund der demografischen Entwicklung fast ausschließlich dem Ziel der Beitragssatzstabilität. Der Beitragssatz soll bis 2030 trotz des wachsenden Anteils der Rentenempfängerinnen und –empfänger bei maximal 22 % liegen. Daher wurden Eingriffe in die Rentenformel vorgenommen, die ein geringeres Ansteigen der Renten bewirken. In die Anpassungsformel wurden rentenmindernde Faktoren eingebaut. Gleichzeitig rief die Politik die Bürger auf, mehr für ihre private Altersvorsorge zu tun, und führte mit der sog. Riester-Rente eine staatliche Förderung der privaten Vorsorge ein.

Antwort der Politik auf die demografische Entwicklung: die Rente ab 67

In Deutschland hat der Gesetzgeber beschlossen, das Rentenzugangsalter stufenweise auf 67 Jahre anzuheben. Von 2012 bis 2023 steigt das Renteneintrittsalter jährlich um einen Monat von 65 auf 66 Jahre an. Zwischen 2024 und 2029 wird das Renteneintrittsalter jährlich um zwei Monate von 66 auf 67 Jahre angehoben. Unter bestimmten Voraussetzungen ist es möglich, die Altersrente vorzeitig – also vor Erreichen des angehobenen Zugangsalters – in Anspruch zu nehmen. Das aber führt zu einem lebenslangen Rentenabschlag von 0,3 % je Monat des vorzeitigen Bezugs. Wer also drei Jahre früher in Rente gehen will, erhält 10,8 % weniger Rente – solange er lebt. Die Rente mit 67 wird damit wegen dieser Abschläge bzw. wegen der verbreiteten Arbeitslosigkeit die Armut im Alter verstärken. Damit nicht genug: Stimmen aus der Wissenschaft und aus dem Arbeitgeberlager rufen bereits nach der Rente mit 69 oder 70. In Anlehnung an Überlegungen der Europäischen Kommission wird auch laut darüber nachgedacht, das Rentenzugangsalter automatisch an den Zuwachs der Lebenszeit anzupassen. Ein neuer Vorschlag von Anfang März regt an, den Rentenzugang je gewonnenem Jahr an Lebenszeit um sechs Monate heraufzusetzen. Über die dazu nötigen Beschäftigungsmöglichkeiten wird nachhaltig aber nicht gesprochen.

Vorschlag für die Zuschussrente: kein wirksames Mittel gegen Altersarmut

Mittlerweile sieht auch die Politik das Problem wachsender Armut unter den älteren Menschen. Bundesarbeitsministerin Ursula von der Leyen hat deshalb die Zahlung einer Zuschussrente, in ähnlicher Form auch Lebensleistungsrente genannt, vorgeschlagen. Der Gedanke ist: wer trotz sehr langer Rentenversicherungszeiten wegen niedriger Löhne und Gehälter nur eine Rente erwartet, die unter dem Grundsicherungsniveau von ca. 850 Euro liegen wird, soll eine Zuschussrente erhalten, die die Niedrigrente auf 850 Euro aufstockt. Allerdings soll die Gewährung der Zuschussrente davon abhängig gemacht werden, dass der oder die Betroffene 40 Versicherungsjahre in der Rentenversicherung zurückgelegt und zudem jahrelang private Altersvorsorge betrieben hat. Vor allem Frauen mit sehr niedrigen Renten soll so geholfen werden. Kritiker weisen darauf hin, dass viele Betroffene – vor allem Frauen mit Familienphasen – keine 40 Versicherungsjahre erreichen werden. Zudem kommt, dass gerade Niedrigverdiener kaum in der Lage sind, jahrzehntelang private Altersvorsorge zu bezahlen. Fazit ist somit: Die Hürden der Zuschussrente bzw. Lebensleistungsrente sind viel zu hoch. Zwar ist die Idee grundsätzlich richtig, dennoch werden die Zuschussrente bzw. die Lebensleistungsrente in der vorgeschlagenen Form nur sehr wenigen von Altersarmut bedrohten Menschen helfen. Innerhalb der Koalitionsparteien gibt es keine einheitliche Meinung zur Zuschuss- bzw. Lebensleistungsrente. Derzeit ist die Diskussion auf Eis gelegt, das Ende somit offen.

Die Kritik an der Alterssicherung wächst

Auch der Sozialbeirat – ein Beratungsgremium für die gesetzgebenden Körperschaften und die Bundesregierung - hat sich kritisch zu dem im November 2012 erschienenen Alterssicherungsbericht der Bundesregierung geäußert. Der Sozialbeirat besteht seit 1958; ihm gehören 12 Mitglieder, je vier Arbeitgeber- und Arbeitnehmervertreter, drei Wissenschaftler und ein Vertreter der Deutschen Bundesbank, an. In ihrem Alterssicherungsbericht hatte die Bundesregierung die Absenkung des Rentenniveaus als sinnvoll bezeichnet und hervorgehoben, dass mit der Riester-Förderung ein adäquater Ausgleich geschaffen werden könne. Dem hält der Sozialbeirat entgegen, dass die von der Bundesregierung herangezogenen Annahmen zur Riester-Förderung wegen der Auswirkungen der Wirtschafts-, Währungs- und Finanzkrise und der tatsächlichen Produktkosten nicht realistisch sind. Die Bundesregierung geht in ihrem Bericht davon aus, dass die Verwaltungskosten bei 10 % liegen und dass die Verzinsung rund 4 % erbringt. Daraus folgert der Sozialbeirat kritisch, dass der erwünschte Ausgleich mit der geförderten Riester-Altersvorsorge nicht erreicht werden kann.

Kritisch hat sich der Sozialverband VdK neben anderen Sozialverbänden und Gewerkschaften zur Anhebung des Rentenzugangsalters geäußert. Die Rente ab 67 ist aus Sicht des Sozialverbands VdK nur vertretbar, wenn für ältere Menschen entsprechende Beschäftigungsmöglichkeiten bestehen. Ansonsten verschärft die Rente ab 67 wegen der Rentenabschläge, die bei Arbeitslosigkeit unvermeidbar sind, nochmals die Altersarmut.

Zwar betont die Bundesarbeitsministerin, dass bei der Beschäftigung älterer Menschen große Fortschritte erzielt wurden. Deswegen sei die Einführung der Rente mit 67 gerechtfertigt. Dem hält der Sozialverband VdK entgegen: diese Fortschritte sind nur bei vordergründiger Betrachtung sichtbar. Legt man aber eine belastbare Abgrenzung (sozialversicherungspflichtige Vollzeitbeschäftigung) zugrunde, so wird klar, dass von den rentennahen Jahrgängen der 60jährigen und älteren Menschen rund ein Viertel nicht beschäftigt ist. Fazit ist für den Sozialverband VdK somit: die Voraussetzungen für die Einführung der Rente mit 67 sind derzeit nicht gegeben.

Der Sozialverband VdK fordert eine Umkehr in der Rentenpolitik

Der Sozialverband VdK hat in seinem Positionspapier Alterssicherung festgestellt, dass die Politik mit den Rentenreformen und weiteren Gesetzesänderungen den Rentnerinnen und Rentnern in den letzten 20 Jahren enorme Belastungen aufgebürdet hat. Das geschah z. B. durch sehr geringe Rentenanpassungen oder Nullrunden, höhere Rentenbesteuerungen, höhere Beiträge, neue Abgaben und durch Eingriffe in die Rentenformel. Alle Maßnahmen wurden dem strikten Ziel der Begrenzung des Anstieges des Beitragssatzes untergeordnet. Durch die genannten Belastungen ist die Kaufkraft der Rentnerinnen und Rentner in wenigen Jahren dramatisch gesunken. Der Sozialverband VdK hat unterstrichen, dass die Akzeptanz der Bürger zugunsten des Alterssicherungssystems nur dann erhalten bleibt, wenn den eingezahlten Beiträgen annehmbare Rentenleistungen gegenüberstehen, die in etwa den Erhalt des Lebensstandards ermöglichen. Das ist in Deutschland heute nicht mehr der Fall. Die Alterssicherung befindet sich in einer Krise.

Der Sozialverband VdK fordert daher eine klare Umkehr in der Rentenpolitik. Dazu gehören u. a. die dauerhafte Aufgabe der rentenmindernden Faktoren in der Anpassungsformel und der Ausbau der im Rentenrecht bestehenden Elemente des sozialen Ausgleichs. Zu diesen sozialen Elementen zählen z. B. die Anrechnung von Kindererziehungszeiten und von Pflegezeiten sowie die frühere Rente nach Mindesteinkommen. Ferner fordert der Sozialverband VdK Verbesserungen bei den Regelungen über die Anhebung der Regelaltersgrenze auf 67 Jahre z. B. für Menschen mit geringer beruflicher Qualifizierung oder für Menschen aus besonders belastenden Berufen. Dringend nötig sind auch Verbesserungen im Recht der Erwerbsminderungsrenten. Das betrifft die Erleichterung der Zugangsvoraussetzungen zu den

Erwerbsminderungsrenten, die Anhebung der Höhen der Erwerbsminderungsrenten und den Wegfall der Abschläge bei diesen Renten. Schließlich hält der Sozialverband VdK wegen der aktuellen Entwicklung am Arbeitsmarkt langfristig eine Verbreiterung der Finanzierungsbasis für erforderlich. Da es immer weniger versicherungspflichtige Beschäftigungsverhältnisse geben wird, werden auch die Einnahmen der Rentenversicherung sinken. Der Ausbau der Rentenversicherung zu einer Erwerbstätigenversicherung unter Einbeziehung aller Selbstständigen und aller Beamten ist aus Sicht des Sozialverbandes VdK unverzichtbar. Eine Studie der Bertelsmann-Stiftung kommt aktuell in diesem Punkt zum gleichen Ergebnis.

Das Positionspapier Alterssicherung finden Sie unter:

http://www.vdk.de/deutschland/pages/der_vdk/23884/vdk_grundpositionen

TSI PRM werden aktualisiert: Anpassungen der Regelungen für mobilitätsbehinderte Menschen

AEH spricht sich für weitere Verbesserungen aus

Die technischen Spezifikationen der Interoperabilität für mobilitätsbehinderte Menschen im internationalen Eisenbahnverkehr (TSI PRM) werden derzeit aktualisiert. Die TSI PRM stellen Regelungen darüber auf, welche Maßnahmen für mobilitätsbehinderte Menschen im internationalen Bahnverkehr getroffen werden müssen. Derzeit wird ein Neuentwurf (Version 1.0 vom 03.10.2012) beraten. Zu diesem Entwurf hat die AEH Stellung genommen.

Die AEH hat u. a. die Regelung kritisiert, dass das automatische oder fernbediente Schließen der Türen von Bahnfahrzeugen nur zwei Sekunden vor dem Schließvorgang mit einem Warnsignal angekündigt werden muss. Diese Warnung muss früher geschehen mit Rücksichtnahme auf die Möglichkeiten älterer, behinderter und kranker Fahrgäste.

Die AEH lehnt die Regelung ab, wonach den Verkehrsbetreibern an nicht barrierefreien Bahnhöfen keine Verpflichtung, Einstiegshilfe zu leisten, auferlegt wird, wenn im Umkreis von 30 Kilometern eine andere barrierefreie Station vorhanden ist. Während nichtbehinderte Menschen in aller Regel im Umkreis von wenigen Kilometern eine für sie nutzbare Station erreichen, kann Menschen mit Behinderung nicht zugemutet werden, 30 Kilometer Anreise zur nächsten barrierefreien Station auf sich zu nehmen.

Die AEH hat positiv gewürdigt, dass der aktuelle TSI PRM-Entwurf die sog. 1.000er-Regelung aufgibt. Diese Regelung besagt, dass bei dem Neubau oder bei einem umfassenden Umbau einer Station keine vollständig barrierefreie Gestaltung, sondern nur eine Vorrüstung erfolgen muss, wenn weniger als 1.000 Reisende je Tag dort ein- oder aussteigen. Negativ bleibt aber weiterhin, dass die nationale Anwendung der 1.000er-Regelung zulässig sein wird. Die AEH fordert, bei allen Neu- oder umfassenden Umbauten die volle Barrierefreiheit herzustellen.

Ferner hat sich die AEH zu der Vorhaltung mobiler Rampen auf Bahnsteigen oder in Zügen geäußert. Diese Vorhaltung ist grundsätzlich sinnvoll, um den Ein- und Ausstieg insbesondere der Rollstuhlfahrer zu ermöglichen. Allerdings sieht der Entwurf vor, Rampenneigungen von bis zu 18 % zuzulassen. Dies lehnt die AEH ab, da eine solche Neigung viele Rollstuhlfahrer überfordert und stets eine Unfallgefahr darstellt.

Kritisch hat sich die AEH auch zu der vorgesehenen Spaltbreite zwischen Fahrzeug und Bahnsteig geäußert. Nach dem aktuellen Entwurf der TSI PRM sollen Spalten bis zu 75 mm zulässig sein. Das aber überfordert die meisten Rollstuhlfahrer. Geraten die kleineren Räder

der Rollstühle in diese Spalten, besteht Kipp- und Sturzgefahr. Die AEH fordert eine maximale Spaltbreite von 50 mm.

Schließlich sieht der TSI PRM-Entwurf vor, Barrierefreiheit in verschiedenen Abstufungen (Level 1, 2 oder 3) herzustellen. Die AEH hält eine solche Vorgehensweise für problematisch, weil sich Unklarheiten hinsichtlich der zeitlichen Perspektive durch diese verschiedenen Abstufungen ergeben. Ebenso ist nicht klar ersichtlich, welche Abstufung welchem Personenkreis behinderter Menschen zugute kommt. Die AEH fordert daher die sofortige Herstellung von Barrierefreiheit ohne Differenzierungen.

Den Entwurf der TSI PRM (Stand Oktober 2012) finden Sie unter <http://www.era.europa.eu/Document-Register/Documents/ERA-CON-2012-07-INT.pdf>

Entwurf einer EU-Verordnung über klinische Prüfungen mit Humanarzneimitteln in der Beratung

AEH fordert Beibehaltung des Schutzniveaus für Menschen mit Behinderung

Kritisch hat sich die AEH in einer Stellungnahme zu dem Entwurf einer EU-Verordnung geäußert, die die bestehenden Regelungen über die Durchführung von Arzneimittelstudien lockern will. Der Entwurf trägt den Titel „Vorschlag einer Verordnung... über klinische Prüfungen mit Humanarzneimitteln und zur Aufhebung der Richtlinie 1001/20/EG [COM(2012) 369 final; 2012/0192 (COD)].“

Die bisherigen Regelungen gestatten die fremdnützige Untersuchung der Wirkung von Arzneimitteln auf Menschen nur unter engen Voraussetzungen. So dürfen die Studien nur durchgeführt werden, wenn eine eingeschaltete Ethikkommission ihre Zustimmung gegeben hat. Widersprechen kognitiv behinderte Menschen oder ihre Vertreter der Teilnahme an der Untersuchung, ist dieser Widerspruch zu beachten.

Für die AEH ist der Schutz erheblich kognitiv behinderter Menschen sehr wichtig, weil sie oft die Risiken, die sich aus Arzneimittelprüfungen ergeben, nicht abschätzen können. Dieser Schutz darf nicht angetastet werden. Deshalb hat sich die AEH in ihrer Stellungnahme gegen die Aufweichung dieses Schutzes bzw. gegen die Durchführung fremdnütziger Versuche an nicht einwilligungsfähigen Menschen mit Behinderung ausgesprochen.

Unvertretbar ist deshalb die vorgesehene Regelung, nach der Ethikkommissionen künftig nicht mehr beteiligt werden müssen und wonach der Widerspruch der behinderten Menschen oder ihrer Vertreter nicht beachtet werden muss.

Nicht akzeptabel sind auch die ebenfalls vorgesehenen Regelungen, wonach allein der Sponsor der Studien das Recht hat, das berichterstattende EU-Mitgliedsland auszuwählen, und wonach die Meldepflicht für schwerwiegende unerwartete Ereignisse, die innerhalb der Studie auftreten, reduziert wird. Die erste Regelung kann dazu führen, dass die Kontrolle über die Studien verstärkt an Länder mit relativ geringen Anforderungen delegiert wird. Die Reduzierung der Meldepflicht erschwert die Risikobewertung der Studien.

Hintergrund ist, dass ein Absinken der Forschungsvorhaben mit Humanarzneimitteln in den EU-Ländern beobachtet wird, dem durch die Auflockerung der Forschungsvoraussetzungen – u. a. durch die Aufhebung der strengen Richtlinie 2001/20/EG – begegnet werden soll

Die AEH fordert deshalb, das bisherige Schutzniveau im Hinblick auf die Anliegen behinderter Menschen aufrecht zu erhalten. Sie hat deshalb die Abgeordneten des Europaparlaments gebeten, Regelungen, die auf eine Reduzierung des Schutzes hinauslaufen, nicht zuzustimmen.

men. Die Mitgliedsorganisationen der AEH wurden gebeten, das Anliegen auch an die für Gesundheitsfragen zuständigen nationalen Ministerien heranzutragen.

Den Entwurf der EU-Verordnung COM (2012) 369 final finden Sie unter <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2012:0369:FIN:DE:PDF>

Anhang:

Positionspapier der AEH

Die Probleme behinderter und älterer Bürgerinnen und Bürger in Europa bekämpfen

2. Feststellungen und Anmerkungen

Die AEH stellt fest, dass die in Europa lebenden behinderten und älteren Menschen aktuell zunehmenden Problemen ausgesetzt sind, obgleich seit den 70er Jahren die Zeit der Fürsorge überwunden und die Zeit der Menschenrechte erreicht zu sein schien. Die Ursachen sind vielfältig und reichen von mangelnder Barrierefreiheit in fast allen Lebensbereichen über neoliberale Tendenzen in den Beschäftigungsbereichen, den mit der demografischen Entwicklung begründeten Einschnitten in die Sozialleistungssysteme und hier insbesondere in die Systeme der Alterssicherung bis hin zu den im Alltag spürbaren Auswirkungen der Wirtschafts-, Währungs- und Finanzkrise. Die im Folgenden näher dargestellten Probleme werden sich wegen der anhaltenden und in allen Teilen Europas vorhandenen demografischen Entwicklung in naher Zukunft zudem dramatisch verschärfen.

Feststellungen zur Barrierefreiheit

Die AEH stellt fest, dass

- Barrierefreiheit in allen Lebensbereichen Voraussetzung für die umfassende Teilhabe behinderter Menschen im Sinne der UN-Behindertenrechtskonvention ist. Ohne Barrierefreiheit ist vielen behinderten Menschen eine Teilhabe entweder gar nicht oder aber nur unter großen Mühen möglich. Dies gilt auch für ältere Menschen, deren Zahl durch die demografische Entwicklung erheblich zunehmen wird und die überwiegend von Behinderungen betroffen sind.

Barrierefreie Verhältnisse sind in allen Lebensbereichen erforderlich. Dazu zählen die Bereiche

- der öffentlich zugänglichen bebauten Umwelt (Straßen, Wege, Plätze, öffentliche Einrichtungen),
- des Bauens und Wohnens,
- von Dienstleistungen und Waren,
- der öffentlichen Verkehrsmittel,
- von Arztpraxen und von Einrichtungen der Gesundheitsversorgung,
- von Kultur und Freizeit,
- von Kommunikations- und Informationssystemen,

- der Bildungssysteme.

Fazit:

Leider sind bis heute in fast allen Bereichen noch wirksame Barrieren vorhanden, die die Teilhabe behinderter und älterer Menschen ausschließen oder erheblich erschweren. Selbst in Bereichen, die innovative Ansätze von Barrierefreiheit aufweisen, gibt es sehr selten eine lückenlose Umsetzung.

Feststellungen zum Beschäftigungsbereich

Die AEH stellt fest, dass

- die Globalisierung, auch die „Globalisierung innerhalb Europas“, neoliberalen Tendenzen im Beschäftigungsbereich Auftrieb gegeben hat. So nehmen prekäre Beschäftigungsverhältnisse stark zu. Zu nennen sind Folgen wie
 - Beschäftigungen zu Löhnen, von denen selbst die in Vollzeit beschäftigten Menschen kaum leben können,
 - Beschäftigungen zu Löhnen, die eine auskömmliche gesetzliche Alterssicherung nicht gestatten,
 - Beschäftigungen zu Löhnen, die erst recht keine private zusätzliche Alterssicherung zulassen,
 - die enorme Zunahme von befristeten Arbeitsverhältnissen,
 - die starke Zunahme von Teilzeitarbeit oder nicht sozialversicherungspflichtiger Arbeit.

Fazit:

Die vorherrschenden Tendenzen führen dazu, dass die Beschäftigungschancen behinderter und älterer Menschen zurückgehen und dass deren Arbeitslosigkeit, gemessen am Durchschnitt der Bevölkerung, überproportional hoch ist. Zudem verstärkt sich die Gefahr der Armut.

Feststellungen zum Bereich der Sozialleistungssysteme

Die AEH stellt fest, dass

- die meisten europäischen Staaten vor dem Hintergrund der demografischen Entwicklung erhebliche Einschnitte in ihre Sozialleistungssysteme vorgenommen haben. Insbesondere sind Einschnitte in die Alterssicherungssysteme zu nennen, die auch die Empfehlungen der Europäischen Kommission aus deren Weißbuch Alterssicherung und die OMK-Empfehlungen aufgreifen. Dazu gehören
 - die Heraufsetzung des Rentenzugangsalters auf 67 Jahre,
 - die Einführung empfindlicher Rentenabschläge bei vorzeitiger Inanspruchnahme der Rente,
 - Verschlechterungen bei Renten für Menschen, die in ihrer Erwerbsfähigkeit eingeschränkt sind,
 - die spürbare Herabsetzung des Rentenniveaus.

Fazit:

In vielen Ländern führen die genannten Eingriffe, deren Auswirkungen mit den Folgen der verschärften Bedingungen an den Arbeitsmärkten kumulierend zusammentreffen, zu der Gefahr steigender Armut, insbesondere der Gefahr von Altersarmut. Dies gilt auch für Länder, die allgemein als wirtschaftsstarke und daher als „sicher“ gelten.

Feststellungen zu den Folgen der Wirtschafts-, Währungs- und Finanzkrise

Die AEH stellt fest, dass

- die zur Rettung der angeschlagenen Südländer beschlossenen bzw. weiterdiskutierten Sanierungssysteme für die bürgenden Länder enorme finanzielle Belastungen bedeuten,
- zu befürchten ist, dass diese Belastungen zu weiteren Finanzierungslücken in den Sozialhaushalten führen und somit die vorstehend beschriebenen Eingriffe in diese Sozialsysteme nochmals verstärken werden,
- die im Alltag spürbaren Folgen der Krise wie die inflationäre Preisentwicklung gerade behinderte und ältere Menschen, deren finanzielle Leistungsfähigkeit überwiegend gering ist, sehr stark belasten. Hinzu treten Preissteigerungen, denen die Menschen nicht ausweichen können, z. B. im Bereich der Energie, der Lebensmittel- und der Kraftstoffpreise, und die sich für Bürgerinnen und Bürger mit begrenzten Finanzmitteln besonders negativ auswirken.

Fazit:

**Die Folgen der Wirtschafts-, Währungs- und Finanzkrise belasten schon heute viele behinderte und ältere Menschen überproportional.
Forderungen und Empfehlungen**

Deshalb hält es die AEH für notwendig und sinnvoll, auf europäischer Ebene Anreize und Anstöße mit dem Ziel zu geben, den Bedürfnissen und Interessen behinderter und älterer Menschen durch gezielte Maßnahmen zu entsprechen.

Die Europäischen Institutionen, insbesondere die Europäische Kommission, werden aufgefordert, ihre Aktivitäten zum Zweck des Zusammenhalts der Gesellschaften in ihrem Wirkungsbereich zu verstärken. Ziel muss dabei sein, auch eine angemessene Lebenssituation der Menschen mit Behinderungen und der älteren Menschen zu gewährleisten.

Dazu gehören

- die Schaffung von Rechtsmaßnahmen oder Empfehlungen zur Verwirklichung der mit der UN-Behindertenrechtskonvention vorgesehenen Rechte. Dies erfordert die Verwirklichung von Barrierefreiheit für alle Menschen in den Bereichen der öffentlich zugänglichen bebauten Umwelt, des Bauens und Wohnens, der Dienstleistungen und Waren, der öffentlichen Verkehrsmittel, der Kultur- und Freizeitaktivitäten, der Kommunikations- und Informationssysteme sowie der Bildungssysteme.

Notwendige Schritte zur Herstellung von Barrierefreiheit:

Erforderlich sind Anreize und Anstöße zur Verwirklichung von Bauvorschriften und zur Ergänzung der Architektenausbildungen, zur verbesserten Zugänglich-

keit von Serviceleistungen, Verbesserungen der Verkehrsausschreibungen und der Fahrgastrechte, zur Herstellung von Barrierefreiheit in Arztpraxen und in den Einrichtungen der Gesundheitsversorgung, zur Berücksichtigung der Anliegen von Menschen mit Sinnesbehinderungen in der Kommunikation und bei der Informationsweitergabe, insbesondere z. B. im Internetbereich und bei der zunehmenden Zahl von Automaten, und zur Verbesserung der Wege inklusiver Bildung im Sinne der UN-Behindertenrechtskonvention.

- die Schaffung von Regelungen oder Empfehlungen, die der Tendenz zur Liberalisierung der Arbeitsmärkte sowie der Ausweitung prekärer Beschäftigungsverhältnisse entgegenwirken. Mit diesen Maßnahmen sollten Unternehmen, die einen Schwerpunkt auf reguläre Beschäftigungsverhältnisse legen, gefördert und damit auch die Beschäftigungsmöglichkeiten für behinderte und ältere Menschen verstärkt werden.

Notwendige Schritte zur Verbesserung der Beschäftigungslage:

Erforderlich sind Anreize und Anstöße zur verstärkten Einführung unbefristeter Arbeitsverhältnisse und zur Abkehr von Teilzeitarbeit. Wo nicht vorhanden, müssen Mindestlöhne sowie betriebliche und private Altersversorgung eingeführt werden. Die Möglichkeiten der Weiterbildung sollten entsprechend der Vorstellung von lebenslangem Lernen verstärkt werden. Nötig sind Anreize zur Abkehr von der in vielen Betrieben noch vorherrschenden ausschließlichen Jugendorientierung. Ebenso wichtig ist es, zum Zweck der Verbesserung der Beschäftigung behinderter und älterer Menschen Anreize zur Verstärkung barrierefreier Verhältnisse am Arbeitsplatz zu geben.

Vorrang hat nach Auffassung der AEH die Schaffung von Beschäftigungsmöglichkeiten auf dem allgemeinen Arbeitsmarkt auch für Menschen mit Behinderungen und für ältere Menschen. Die AEH weist aber darauf hin, dass dennoch die Werkstätten für Menschen mit Behinderungen für gerade diejenigen erhalten werden müssen, die behinderungsbedingt auf dem allgemeinen Arbeitsmarkt keine Beschäftigung ausüben können.

- die Weiterentwicklung der Empfehlungen zur Umgestaltung der sozialen Sicherungssysteme, insbesondere der Alterssicherungssysteme.

Notwendige Schritte zur Verbesserung der Sozialen Sicherung:

Nötig sind Anreize zur Vermeidung von Härten infolge der Heraufsetzung des Rentenzugangsalters, ebenso z. B. eine angemessene Beschäftigung auch der älteren Menschen und der Menschen mit Behinderungen, die Beibehaltung eines angemessenen Rentenniveaus und die Rücknahme der akut die Altersarmut fördernden Rentenabschläge.

- die Schaffung von Empfehlungen, mit denen die Belastungen, die von der Wirtschafts-, Währungs- und Finanzkrise auf finanzschwache Bürgerinnen und Bürger, vornehmlich auf Menschen mit Behinderungen und älteren Menschen ausgehen, kompensiert werden können.

- **Notwendige Schritte zum Ausgleich der krisenbedingten Belastungen:**

Ausgleiche können durch Empfehlungen für Steuerentlastungen, Transfer- und Sozialleistungen und für den Erhalt und Ausbau von Nachteilsausgleichen erreicht werden.